

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 24 Medi 2013
Tabled on 24 September 2013

Bil Teithio Llesol (Cymru) Active Travel (Wales) Bill

Suzy Davies

25

Section 2, page 2, after line 23, insert—

- ‘() Guidance issued by the Welsh Ministers under subsection (6) must include—
- (a) how a local authority should have regard to the age, disability or other characteristic of walkers and cyclists who are likely to use a particular route, and
 - (b) how a local authority should provide for a particular route to be suitable for safe use by walkers and cyclists at the same time, having regard to the numbers of each who are likely to use that route.’.

Adran 2, tudalen 2, ar ôl llinell 24, mewnosoder—

- ‘() Rhaid i ganllawiau a roddir gan Weinidogion Cymru o dan is-adran (6) gynnwys—
- (a) sut y dylai awdurdod lleol roi sylw i oedran, anabledd neu unrhyw nodwedd arall sy'n oerthyn i gerddwyr a beicwyr sy'n debygol o ddefnyddio llwybr penodol, a
 - (b) sut y dylai awdurdod lleol sicrhau bod llwybr penodol yn briodol i gerddwyr a beicwyr ei ddefnyddio'n ddiogel ar yr un pryd, gan roi sylw i niferoedd y naill a'r llall sy'n debygol o ddefnyddio'r llwybr hwnnw.'

Eluned Parrott

26

Section 2, page 2, after line 22, insert—

‘(c) whether the route will contribute to the development of a continuous and accessible active travel network’.

Adran 2, tudalen 2, ar ôl llinell 23, mewnosoder—

‘(c) a fydd y llwybr yn cyfrannu at ddatblygu rhwydwaith teithio llesol parhaus a hygrych’.

Eluned Parrott

3A

As an amendment to amendment 3, line 2, after ‘journeys’, insert ‘and the appropriate use of active travel routes’.

Fel gwelliant i welliant 3, llinell 2, ar ôl ‘llesol’ mewnosoder ‘a’r defnydd priodol o lwybrau teithio llesol’.

Eluned Parrott

8A

As an amendment to amendment 8, line 3, leave out ‘how the level of use of active travel routes and related facilities in the local authority’s area has changed’ and insert ‘the change in the level of use of active travel routes and related facilities in the local authority’s area and how that change has been achieved’.

Fel gwelliant i welliant 8, llinell 3, hepgorer ‘pennu sut y mae lefel y defnydd o lwybrau teithio llesol a’r cyfleusterau cysylltiedig yn ardal yr awdurdod lleol wedi’ a mewnosoder ‘pennu’r newid yn lefel y defnydd o lwybrau teithio llesol a’r cyfleusterau cysylltiedig yn ardal yr awdurdod lleol a sut y cyflawnwyd y’.

Eluned Parrott

18A

As an amendment to amendment 18, line 4, after ‘journeys’ insert ‘and the appropriate use of active travel routes’.

Fel gwelliant i welliant 18, llinell 4, ar ôl ‘llesol’ mewnosoder ‘a’r defnydd priodol o lwybrau teithio llesol’.

Eluned Parrott

19A

As an amendment to amendment 19, line 3, after ‘journeys’ insert ‘and the appropriate use of active travel routes’.

Fel gwelliant i welliant 19, llinell 3, ar ôl ‘llesol’ mewnosoder ‘a’r defnydd priodol o lwybrau teithio llesol’.

Eluned Parrott

24A

As an amendment to amendment 24, line 2, after 'journeys' insert 'and the appropriate use of active travel routes'.

Fel gwelliant i welliant 24, llinell 2, ar ôl 'llesol' mewnosoder 'a'r defnydd priodol o lwybrau teithio llesol'.

Byron Davies

15A

As an amendment to amendment 15, line 3, after 'Wales' insert –

' , including, but not limited to –

- (a) collating the information provided in the statements and information submitted under sections 3(6) and 5(3) and reports submitted under section [insert reference to subsection to be inserted by amendment 14],
- (b) reporting on the funding for active travel made available by the Welsh Ministers, and
- (c) any other information that they consider relevant.'

Fel gwelliant i welliant 15, llinell 3, ar ôl 'Nghymru' mewnosoder –

' , gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i –

- (a) casglu'r wybodaeth a ddarperir yn y datganiadau a'r wybodaeth a gyflwynir o dan adrannau 3(6) a 5(3) a'r adroddiadau a gyflwynir o dan [mewnosoder cyfeiriad at yr is-adran a gaiff ei mewnosod gan welliant 14],
- (b) nodi'r cyllid a ddarperir gan Weinidogion Cymru ar gyfer teithio llesol, ac
- (c) unrhyw wybodaeth arall sy'n berthnasol yn eu barn hwy.'

Byron Davies

15B

As an amendment to amendment 15, line 3, after 'Wales' insert –

- '() The Welsh Ministers must include in any report pursuant to subsection [insert reference to paragraph to be inserted by amendment 15A](b) details of funding made available specifically for the purposes of section [insert reference to section to be inserted by amendment 18](1)(a).'

Fel gwelliant i welliant 15, linell 3, ar ôl 'Nghymru' mewnosoder –

- '() Rhaid i Weinidogion Cymru gynnwys mewn unrhyw adroddiad yn unol ag is-adran [mewnosoder cyfeiriad at y paragraff a gaiff ei fewnosod gan welliant 15A](b) fanylion o'r cyllid a ddarperir yn benodol at ddibenion adran [mewnosoder cyfeiriad at yr adran a gaiff ei mewnosod gan welliant 18](1)(a).'

Byron Davies

27

Section 10, page 7, after line 3, insert—

- '() Any directions or guidance given under this Act by the Welsh Ministers must be reviewed by them within two years of being given and they must publish the results of that review.'

Adran 10, tudalen 7, ar ôl llinell 3, mewnosoder—

- '() Rhaid i Weinidogion Cymru adolygu unrhyw gyfarwyddiadau neu ganllawiau a roddir ganddynt o dan y Ddeddf hon o fewn dwy flynedd i'w rhoi a rhaid iddynt gyhoeddi canlyniadau'r adolygiad hwnnw.'

Alun Ffred Jones

18B

As an amendment to amendment 18, line 6, after 'facilities' insert—

'and

- (c) make active travel the most desirable form of travel for short journeys'.

Fel gwelliant i welliant 18, llinell 6, ar ôl 'cysylltiedig' mewnosoder—

'ac

- (c) sicrhau mai teithio llesol yw'r ffordd fwyaf dymunol o deithio ar gyfer siwrneiau byr'.

Eluned Parrott

12A

As an amendment to amendment 12, line 3, after 'journeys' insert 'and the appropriate use of active travel routes'.

Fel gwelliant i welliant 12, llinell 3, ar ôl 'llesol' mewnosoder 'a'r defnydd priodol o lwybrau teithio llesol'.